ISSN 1725-5155

Uradni list Evropske unije

L 163

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

15. junij 2006

Vsebina

I *Akti, katerih objava je obvezna*

Uredba Komisije (ES) št. 866/2006 z dne 14. junija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 1

★ **Uredba Komisije (ES) št. 867/2006 z dne 13. junija 2006 o prepovedi ribolova na sled v območju ICES III d, pododdelki 25–27, 28.2, 29 in 32, s plovili, ki plujejo pod nemško zastavo** 3

Uredba Komisije (ES) št. 868/2006 z dne 14. junija 2006 o izdaji uvoznih dovoljenj za trsni sladkor v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov 5

★ **Uredba Komisije (ES) št. 869/2006 z dne 14. junija 2006 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali** 8

II *Akti, katerih objava ni obvezna*

Komisija

2006/410/ES:

★ **Sklep Komisije z dne 24. maja 2006 o določitvi zneskov, ki bodo na voljo EKSRP v skladu s členi 10(2), 143d, in 143e Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 in zneskov, ki bodo na voljo za odhodke EKJS** 10

2006/411/ES:

★ **Odločba Komisije z dne 14. junija 2006 o spremembi Odločbe 2006/346/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo v Nemčiji** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2323)* ([1]) 12

([1]) Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Vsebina (nadaljevanje)

Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji

★ **Sklep Sveta 2006/412/SZVP z dne 12. junija 2006 začetku vojaške operacije Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom (operacija EUFOR RD Kongo)** 16

★ **Skupni ukrep Sveta 2006/413/SZVP z dne 12. junija 2006 o spremembah in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/190/SZVP o integrirani misiji Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku, EUJUST LEX** 17

Popravki

★ **Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 83/2005 z dne 18. januarja 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 2604/2000 o uvozu polietilen tereftalata s poreklom, med drugim, iz Republike Koreje in Tajvana (UL L 19, 21.1.2005)** 19

SL

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 866/2006

z dne 14. junija 2006

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo [1], in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

(2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. junija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

[1] UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 14. junija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države (1)	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	63,0
	204	33,8
	999	48,4
0707 00 05	052	68,9
	068	46,6
	999	57,8
0709 90 70	052	94,1
	999	94,1
0805 50 10	052	54,6
	388	59,4
	508	52,0
	528	52,1
	999	54,5
0808 10 80	388	92,7
	400	110,3
	404	82,8
	508	90,3
	512	88,5
	524	45,3
	528	97,2
	720	100,6
	804	104,7
	999	90,3
0809 10 00	052	227,5
	204	61,1
	624	135,7
	999	141,4
0809 20 95	052	299,3
	068	95,0
	999	197,2
0809 30 10, 0809 30 90	624	182,5
	999	182,5

(1) Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 867/2006

z dne 13. junija 2006

o prepovedi ribolova na sled v območju ICES III d, pododdelki 25–27, 28.2, 29 in 32, s plovili, ki plujejo pod nemško zastavo

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike [1], in zlasti člena 26(4) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike [2], in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 52/2006 z dne 22. decembra 2005 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2006 uporabljajo v Baltskem morju [3], določa kvote za leto 2006.

(2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, so ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice, navedene v Prilogi, ali so pri njej registrirana, izčrpali dodeljeno kvoto za leto 2006.

(3) Zato je treba prepovedati ribolov navedenega staleža ter njegovo shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Črpanje kvote

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2006 dodeljena državi članici iz Priloge, velja od datuma iz navedene priloge za izčrpano.

Člen 2

Prepovedi

Ribolov staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo v Prilogi navedene države članice, ali so pri njej registrirana, se prepove z datumom, ki ga določa navedena priloga. Po tem datumu je prepovedano shranjevati na krovu, pretovarjati ali iztovarjati takšen stalež, ulovljen z navedenimi plovili.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. junija 2006

Za Komisijo

Jörgen HOLMQUIST

Generalni direktor za ribištvo in pomorske zadeve

---

[1] UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

[2] UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 768/2005 (UL L 128, 21.5.2005, str. 1).

[3] UL L 16, 20.1.2006, str. 184. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 742/2006 (UL L 130, 18.5.2006, str. 7).

PRILOGA

Št.	10
Država članica	Nemčija
Stalež	HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Vrste	atlantski sled (*Clupea harengus*)
Območje	III d, pododdelki 25–27, 28.2, 29, 32
Datum	30. aprila 2006

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 868/2006

z dne 14. junija 2006

o izdaji uvoznih dovoljenj za trsni sladkor v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor ([1]),

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v Seznamu CXL, sestavljenem po zaključku pogajanj v okviru člena XXIV.6 GATT ([2]),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1159/2003 z dne 30. junija 2003 o podrobnih pravilih uporabe za uvoz sladkornega trsa v okviru določenih carinskih kvot in preferencialnih sporazumov za tržna leta 2003/04, 2004/05 in 2005/06 in o spremembi uredb (ES) št. 1464/95 in (ES) št. 779/96 ([3]) in zlasti člena 5(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 9 Uredbe (ES) št. 1159/2003 določa podrobna pravila o obveznosti dobave po stopnji dajatve nič za proizvode z oznako KN 1701, izražene v ekvivalentu belega sladkorja, za uvoze iz držav podpisnic AKP Protokola in Sporazuma z Indijo.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 863/2006 z dne 13. junija 2006 o prilagoditvi količin obveznosti dobave za uvoz trsnega sladkorja v okviru AKP Protokola in Sporazuma z Indijo za dostavno obdobje 2005/2006 ([4]) prilagaja obveznosti dobave za Belize, Fidži, Kenijo, Malavi, Mauritius in Svazi, ki so višje od vseh do zdaj predloženih zahtevkov za uvozno dovoljenje za dostavno obdobje 2005/2006.

(3) Glede na okoliščine in zaradi jasnosti je treba navesti, da najvišje količine obveznosti dobave niso dosežene –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na podlagi zahtevkov za uvozna dovoljenja, ki so bili predloženi od 5 do 9. junija 2006 v skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003, se izdajo dovoljenja v mejah količin, ki so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. junija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 987/2005 (UL L 167, 29.6.2005, str. 12).

([2]) UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

([3]) UL L 162, 1.7.2003, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 568/2005 (UL L 97, 15.4.2005, str. 9).

([4]) UL L 160, 14.6.2006, str. 14.

PRILOGA

Preferenčni sladkor AKP–INDIJA

Naslov II Uredbe (ES) št. 1159/2003

Tržno leto 2005/2006

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 5.–9.6.2006	Meja
Barbados	100	
Belize	0	
Kongo	100	
Fidži	0	
Gvajana	100	
Indija	0	Dosežena
Slonokoščena obala	100	
Jamajka	100	
Kenija	0	
Madagaskar	100	
Malavi	0	
Mavricius	0	
Mozambik	100	
St. Kitts in Nevis	0	Dosežena
Swaziland	0	
Tanzanija	100	
Trinidad in Tobago	100	
Zambija	100	
Zimbabve	100	

Tržno leto 2006/2007

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 5.–9.6.2006	Meja
Barbados	—	
Belize	100	
Kongo	—	
Fidži	100	
Gvajana	—	
Indija	100	
Slonokoščena obala	—	
Jamajka	—	
Kenija	100	
Madagaskar	—	
Malavi	100	
Mavricius	100	
Mozambik	—	
St. Kitts in Nevis	—	
Swaziland	100	
Tanzanija	—	
Trinidad in Tobago	—	
Zambija	—	
Zimbabve	—	

Posebni preferenčni sladkor

Naslov III Uredbe (ES) št. 1159/2003

Tržno leto 2005/2006

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 5.–9.6.2006	Meja
Indija	0	Dosežena
Druge	100	

CXL koncesija za sladkor

Naslov IV Uredbe (ES) št. 1159/2003

Tržno leto 2005/2006

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 5.–9.6.2006	Meja
Brazilija	0	Dosežena
Kuba	100	
Druge tretje države	0	Dosežena

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 869/2006

z dne 14. junija 2006

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali [1], in zlasti člena 11(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 560/2005 navaja fizične in pravne osebe ter subjekte, ki jih zajema zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

(2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov se je 30. maja 2006 odločil spremeniti seznam fizičnih oseb, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov. Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 560/2005 se spremeni, kakor je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. junija 2006

Za Komisijo
Eneko LANDÁBURU
Generalni direktor za zunanje odnose

[1] UL L 95, 14.4.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 250/2006 (UL L 42, 14.2.2006, str. 24).

PRILOGA

Priloga I k Uredbi Sveta (ES) št. 560/2005 se spremeni:

1. Vnos „Charles **Blé Goudé**. Datum rojstva: 1.1.1972. Državljanstvo: Slonokoščene obale. Št. potnega lista: PD. AE/088 DH 12“ se nadomesti z naslednjim:

   Charles Goudé **Blé** (*alias* Gbapé Zadi). Naslov: Bloc P 170, Yopougon Selmer, Slonokoščena obala. Datum rojstva: 1.1.1972. Kraj rojstva: Guibéroua (Gagnoa). Državljanstvo: Slonokoščene obale. Št. potnega lista: PD. AE/088 DH 12. Drugi podatki: 1. naslov v letu 2001, 2. možni alias ali naziv: „Général“ ali „Génie de kpo“.

2. Vnos „Eugène Ngoran Kouadio **Djué**. Datum rojstva: 20.12.1969 ali 1.1.1966. Državljanstvo: Slonokoščene obale“ se nadomesti z naslednjim:

   Djué Eugène Ngoran **Kouadio**. Datum rojstva: 20.12.1969 ali 1.1.1966. Državljanstvo: Slonokoščene obale. Št. potnega lista: 04 LE 017521 (potni list je bil izdan 10. februarja 2005 in velja do 10. februarja 2008).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

SKLEP KOMISIJE

z dne 24. maja 2006

o določitvi zneskov, ki bodo na voljo EKSRP v skladu s členi 10(2), 143d, in 143e Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 in zneskov, ki bodo na voljo za odhodke EKJS

(2006/410/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike [1], in zlasti člena 12(2) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 10 Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete [2] določa metodo za izračun neto zneskov modulacije, ki mora biti na voljo Evropskemu kmetijskemu skladu za razvoj podeželja (EKSRP). Člena 143d in 143e navedene Uredbe določata zneske, ki morajo biti na voljo EKSRP za prestrukturiranje proizvodnih regij bombaža in tobaka.

(2) Najvišji letni zneski, ki so na voljo Evropskemu kmetijskemu jamstvenemu skladu (EKJS) pred prenosi na EKSRP do leta 2013 za izdatke, so določeni v Prilogi I Medinstitucionalnega dogovora o finančnem okviru 2007–2013 [3].

(3) Zneski, ki morajo biti na voljo EKSRP, in neto zneski, ki morajo biti na voljo za izdatke EKJS, morajo biti določeni na podlagi teh najvišjih letnih zneskov za proračunska leta 2007–2013 –

SKLENILA:

Edini člen

Zneski, dani na voljo Evropskemu kmetijskemu skladu za razvoj podeželja (EKSRP) za leta 2007 do 2013 v skladu s členi 10(2), 143d in 143e Uredbe (ES) št. 1782/2003, kakor tudi razpoložljivi neto zneski za izdatke Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS), so določeni v tem sklepu.

V Bruslju, 24. maja 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

---

[1] UL L 209, 11.8.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 320/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

[2] UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 32).

[3] Še ni objavljeno v Uradnem listu.

PRILOGA

(v mio EUR)

Proračunsko leto	Zneski, dani na voljo EKSRP			Neto zneski, dani na voljo za izdatke EKJS
	Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003	Člen 143d Uredbe (ES) št. 1782/2003	Člen 143e Uredbe (ES) št. 1782/2003	
2007	984	22		44 753
2008	1 241	22		44 954
2009	1 252	22		45 405
2010	1 257	22		45 867
2011	1 231	22	484	45 880
2012	1 231	22	484	46 356
2013	1 228	22	484	46 840

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 14. junija 2006

o spremembi Odločbe 2006/346/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo v Nemčiji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 2323)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/411/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga [1] izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi in zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po izbruhu klasične prašičje kuge v Nemčiji so bila v skladu s členom 9(1) Direktive Sveta 2001/89/ES z dne 23. oktobra 2001 o ukrepih Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo [2] okoli krajev izbruha v Nemčiji takoj vzpostavljena okužena in ogrožena območja.

(2) Poleg tega je bila sprejeta Odločba Komisije 2006/346/ES z dne 15. maja 2006 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo v Nemčiji in o razveljavitvi Odločbe 2006/274/ES [3], da se ohranijo in razširijo ukrepi, ki jih je sprejela Nemčija v skladu z Direktivo 2001/89/ES.

(3) Na podlagi zadnjih informacij, ki jih je posredovala Nemčija, je primerno spremeniti zaščitne ukrepe v zvezi s klasično prašičjo kugo v tej državi članici, določene s to direktivo, zlasti kar zadeva dele Severnega Porenja – Vestfalije, kjer ti ukrepi veljajo.

(4) Prav tako je primerno določiti odstopanja za premike prašičev z določenih gospodarstev, ki so prejela žive prašiče v tistih delih Severnega Porenja – Vestafalije, ki jih je prizadela klasična prašičja kuga.

(5) Potrebno je razširiti uporabo Odločbe 2006/346/ES in istočasno brez poseganja v omejitve, uporabljene v skladu z Direktivo 2001/89/ES, poskrbeti za prilagoditev zaprtih območij dejanskemu stanju bolezni.

(6) Odločbo 2006/346/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2006/346/ES se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„*Člen 1*

Nemčija zagotovi, da v druge države članice in v tretje države ne pošilja prašičev:

(a) z območij, naštetih v Prilogi I;

(b) z gospodarstev na svojem ozemlju zunaj območij iz Priloge I, ki so po 15. marcu 2006 prejela prašiče z gospodarstva iz območij, naštetih v Prilogi I.“

2. Člen 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„*Člen 2*

1. Nemčija zagotovi, da:

(a) se brez poseganja v ukrepe Direktive 2001/89/ES in zlasti člene 9, 10 in 11 Direktive:

(i) prašiči ne prevažajo z gospodarstev znotraj območij iz Priloge I(A);

(ii) prevoz prašičev za zakol z gospodarstev izven območij iz Priloge I(A) v klavnice na navedenih območjih in premiki prašičev čez omenjena območja dovolijo samo:

[1] UL L 224, 18.8.1990, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 315, 19.11.2002, str. 14).
[2] UL L 316, 1.12.2001, str. 5. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.
[3] UL L 128, 16.5.2006, str. 10. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2006/391/ES (UL L 150, 3.6.2006, str. 24).

— po glavnih cestah ali železnici; in

— v skladu s podrobnimi navodili, ki jih zagotovi pristojni organ, da se med prevozom prepreči neposreden ali posreden stik zadevnih prašičev z drugimi prašiči;

(b) se prašiči ne odpošiljajo z območij iz Priloge I(B) na druga območja znotraj Nemčije, razen za neposredni prevoz:

(i) klavnih prašičev za takojšni zakol v klavnico, pod pogojem, da prašiči izvirajo z enega samega gospodarstva;

(ii) plemenskih prašičev in pitancev na gospodarstvo, pod pogojem, da so prašiči najmanj 30 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 30 dni, bivali na enem samem gospodarstvu:

— na katero v 30 dneh neposredno pred odpošiljanjem prašičev niso bili sprejeti živi prašiči; ter

— na katerem so bili rezultati kliničnega pregleda, opravljenega v skladu s poglavjem IV(D)(2) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni.

2. Z odstopanjem od odstavka 1(a) lahko pristojni organ dovoli prevoz prašičev z gospodarstva iz območij iz Priloge I(A), vendar zunaj okuženega ali ogroženega območja:

(a) neposredno v klavnico, ki je na navedenih območjih, ali, v izjemnih primerih, za takojšni zakol v posebej določene klavnice v Nemčiji, ki so zunaj navedenih območij, pod pogojem, da se prašiči odpošiljajo z gospodarstva, na katerem so bili rezultati kliničnega pregleda, opravljenega v skladu s poglavjem IV(D)(3) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni;

(b) na gospodarstvo znotraj navedenih območij, pod pogojem, da so prašiči najmanj 45 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 45 dni, bivali na enem samem izvornem gospodarstvu:

(i) na katero v 45 dneh neposredno pred odpošiljanjem prašičev niso bili prejeti živi prašiči;

(ii) na katerem so bili rezultati kliničnega pregleda, opravljenega v skladu s poglavjem IV(D)(2) in drugim do četrtim odstavkom poglavja IV(D)(4) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni;

(c) z odstopanjem od točke (b)(i) lahko Nemčija:

(i) zmanjša 45-dnevno obdobje na 20-dnevno obdobje pod pogojem, da šest mesecev neposredno pred odpošiljanjem prašičev izvorno gospodarstvo iz točke (b) z enega in istega gospodarstva ni prejelo nobenih drugih prašičev razen mladic; ali

(ii) začasno ustavi uporabo pogoja iz odstavka 2(b)(i), če izvorno gospodarstvo iz tega odstavka ni prejelo nobenih drugih prašičev razen mladic, katerih vzorci so bili laboratorijsko pregledani in vzeti 10 dni pred odpošiljanjem, rezultati naslednjih preiskav pa so bili negativni, in sicer:

— testa za odkrivanje protiteles; in

— dveh zaporednih testov z razmakom sedmih dni za odkrivanje genoma klasične prašičje kuge (RT-PCR), opravljenih v nacionalnem referenčnem laboratoriju.

3. Z odstopanjem od odstavka 1(a) lahko pristojni organ dovoli neposreden prevoz prašičev z gospodarstva na ogroženem območju na posebej določeno gospodarstvo, na katerem ni prašičev in ki je na istem ogroženem območju, pod pogojem:

(a) da se tak prevoz opravi v skladu s pogoji iz člena 11(1)(f) in člena 11(2) Direktive 2001/89/ES;

(b) da so bili rezultati preiskav za gospodarstvo, iz katerega se odpošiljajo prašiči, opravljeni v skladu s poglavjem IV(D)(2) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni.

4. Z odstopanjem od odstavka 1(a) lahko pristojni organ dovoli neposreden prevoz prašičev z gospodarstva na ogroženem področju na določeno gospodarstvo na okuženo področje, pod pogojem:

(a) da se določeno namembno gospodarstvo nahaja najmanj 10 km od nacionalne meje z drugo državo članico in da na tem gospodarstvu ni bilo prašičev najmanj 21 dni po zaključku čiščenja in razkuževanja v skladu s členom 12 Direktive 2001/89/ES;

(b) da je bilo določeno namembno gospodarstvo trikrat čiščeno in razkuženo pod veterinarskim nadzorom pred vstopom prašičem na to gospodarstvo;

(c) da vsi prašiči prispejo na določeno namembno gospodarstvo v obdobju 20 dni;

(d) da se prašičem na določenem namembnem gospodarstvu v skladu s poglavjem IV(E) Priloge k Odločbi 2002/106/ES odvzame vzorce za serološke preiskave, ki niso bili vzeti prej kot 40 dni po prihodu zadnjih prašičev iz točke (c);

(e) da noben prašič ne zapusti določenega namembnega gospodarstva, razen, po pregledu iz točke (d), za neposreden zakol v klavnici, ki se nahaja v območjih, naštetih v Prilogi I(A).

Pristojni organi v Nemčiji evidentirajo vse navedene prevoze prašičev in o tem takoj uradno obvestijo Komisijo v Stalnem odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali."

3. Člen 8 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„*Člen 8*

1. Odločba 2006/346/ES se spremeni:

(a) člen 2(1)(b) se črta;

(b) v členu 2(2)(b) se besede ‚znotraj navedenih območij' nadomestijo z besedami ‚v Nemčiji';

(c) v členu 2(4)(e) se besede ‚klavnica znotraj območja iz Priloge I(A)' nadomestijo z besedami ‚določena klavnica, ki se nahaja v okrožju Münster';

(d) del A Priloge I se nadomesti z naslednjim:

‚A. V Severnem Porenju-Vestfaliji območje ogroženega območja, določenega v skladu z Direktivo 2001/89/ES okoli izbruhov Borken-01, Borken-02 in Borken-03.';

(e) del B Priloge I se črta.

Ta odstavek se uporablja od 1. julija 2006.

2. Ta odločba se uporablja do 31. julija 2006.

Vendar lahko ukrepi, določeni s to odločbo, prenehajo veljati po tem datumu, pod pogojem, da:

(a) so bile na vseh gospodarstvih iz člena 2(4)(a) opravljene serološke preiskave, določene s členom 2(4)(d), rezultati pa so bili negativni; ter

(b) je Nemčija o teh negativnih rezultatih uradno obvestila Komisijo in ostale države članice.

3. Za namen odstavka 1 30. junija 2006 Nemčija potrjuje Komisiji in ostalim državam članicam, da:

(a) je izpolnila pogoje iz te odločbe; ter

(b) se od dneva sprejetja te odločbe na območjih iz Priloge 1 ponovni izbruh klasične prašičje kuge ni pojavil niti se nanj ni sumilo.

4. Po potrditvi izpolnitve pogojev iz odstavka 3 države članice spremenijo ukrepe, ki jih uporabljajo za trgovino, tako da bodo ti ukrepi v skladu s to odločbo."

4. Priloga I k Odločbi 2006/346/ES se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 14. junija 2006

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA I

Območja v Nemčiji iz členov 1, 2, 3, 5 in 6:

A. Severno Porenje – Vestfalija: celotno ozemlje okrožja Münster in ozemlje okrožja Düsseldorf, severno od Rena in avtoceste BAB 2.

B. Severno Porenje – Vestfalija: celotno ozemlje okrožja Arnsberg in ozemlje okrožja Düsseldorf, južno od Rena in avtoceste BAB 2.“

(Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji)

SKLEP SVETA 2006/412/SZVP

z dne 12. junija 2006

začetku vojaške operacije Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom

(operacija EUFOR RD Kongo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2006/319/SZVP z dne 27. aprila 2006 o vojaški operaciji Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom [1], in zlasti člena 5 Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Kot odgovor na pismo predsedstva z dne 28. marca 2006 je Generalni sekretar Združenih narodov v pismu z dne 18. aprila 2006 potrdil načela vojaške podpore EU misiji MONUC.

(2) Organi DRK so pozdravili možno vojaško podporo EU misiji MONUC med volilnim postopkom.

(3) Varnostni svet Združenih narodov je 25. aprila 2006 sprejel Resolucijo 1671(2006) o odobritvi začasne razmestitve sil Evropske unije (EUFOR RD Kongo) v podporo MONUC v času volitev v Demokratični republiki Kongo.

(4) Neodvisna volilna komisija DRK je napovedala, da bo prvi krog volitev v DRK potekal 30. julija 2006.

(5) V skladu s členom 6 Protokola o stališču Danske, priloženem Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju odločitev in ukrepov Evropske unije, ki zadevajo obrambo, in zato ne sodeluje pri financiranju operacije –

SKLENIL:

Člen 1

Vojaška operacija EU v DRK v podporo MONUC med volilnim postopkom (operacija EUFOR RD Kongo), se začne 12. junija 2006.

Člen 2

Poveljnik operacije EU se s takojšnim učinkom pooblasti za izdajo akcijskega ukaza (ACTORD) z namenom razmestitve sil še pred prenosom odgovornosti po njihovem prihodu na kraj operacij in za začetek izvajanja misije.

Člen 3

Ta sklep se uveljavi z dnem sprejetja.

Člen 4

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourgu, 12. junija 2006

Za Svet
Predsednica
U. PLASSNIK

[1] UL L 116, 29.4.2006, str. 98.

SKUPNI UKREP SVETA 2006/413/SZVP

z dne 12. junija 2006

o spremembah in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/190/SZVP o integrirani misiji Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku, EUJUST LEX

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 in tretjega pododstavka člena 25 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 7. marca 2005 sprejel Skupni ukrep 2005/190/SZVP o integrirani misiji Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku, EUJUST LEX ([1]). Omenjeni skupni ukrep preneha veljati 30. junija 2006.

(2) Svet je 18. julija 2005 pozdravil začetek EUJUST LEX in zavezo Komisije, da bo začela s pripravami na dodatne dejavnosti na tem področju. Ob upoštevanju potreb, ki jih je določil Irak, zlasti na področju pravne države in človekovih pravic, je Svet pozval ustrezne organe Sveta, naj razmislijo, katere nadaljnje spremljevalne ukrepe lahko EU sprejme, da bi Iraku pomagali pri obravnavi teh potreb.

(3) Svet je 7. novembra 2005 pohvalil dejavnosti EUJUST LEX in se seznanil s prošnjo iraške prehodne vlade za podaljšanje misije po koncu njenega sedanjega mandata in o razširitvi obsega zagotovljenega usposabljanja. Svet je ponovno izrazil podporo pripravam, ki jih Komisija izvaja glede dodatnih dejavnosti na tem področju.

(4) Evropski svet je 15. in 16. decembra 2005 ponovno poudaril zavezo k podpori obnove Iraka, tudi s pomočjo EUJUST LEX.

(5) Svet je 15. maja 2006 izrazil pripravljenost, da podaljša dejavnosti EUJUST LEX čez sedanji mandat, kot odziv na potrebe in prošnje Iraka.

(6) Svet se je 12. junija 2006 in po pregledu misije s strani generalnega sekretarja/visokega predstavnika dogovoril o podaljšanju EUJUST LEX za nadaljnjih 18 mesecev po preteku sedanjega mandata, do 31. decembra 2007. Ta skupni ukrep zajema prvo fazo tega podaljšanja do 31. oktobra 2006.

(7) Skupni ukrep 2005/190/SZVP je treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Skupni ukrep 2005/190/SZVP se spremeni, kakor sledi:

1. Člen 5(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. EUJUST LEX razvije vse tehnične instrumente, potrebne za njegovo izvedbo. Vodja misije izdela spremembe OPLAN, v skladu s spremenjenim CONOPS, ki upoštevajo celostno oceno tveganja.“;

2. Člen 11(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Glede na posebne varnostne razmere v Iraku se storitve v Bagdadu opravljajo na podlagi pogodb med Združenim kraljestvom in podjetji, ki te storitve opravljajo in zanje izdajajo račune. Proračun EUJUST LEX krije te stroške do največ 2 500 000 EUR. Združeno kraljestvo v posvetovanju z vodjo misije z ustreznimi informacijami o teh stroških redno poroča Svetu.“;

3. Drugi odstavek člena 14 se nadomesti z naslednjim:

„Veljati preneha 31. oktobra 2006.“;

4. Priloga se črta.

([1]) UL L 62, 9.3.2005, str. 37.

Člen 2

Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

Člen 3

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourgu, 12. junija 2006

Za Svet
Predsednica
U. PLASSNIK

POPRAVKI

Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 83/2005 z dne 18. januarja 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 2604/2000 o uvozu polietilen tereftalata s poreklom, med drugim, iz Republike Koreje in Tajvana

(Uradni list Evropske unije L 19 z dne 21. januarja 2005)

Stran 7, člen 1(2), tabela v členu 1(3) Uredbe (ES) št. 2604/2000, četrta in sedma vrstica:

(a) *besedilo:* „Indija Futura Polymers Ltd …“

se glasi: „Indija Futura Polyesters Ltd …“;

(b) *besedilo:* „Tajvan Shingkong Synthetic Fibers Corp. …“

se glasi: „Tajvan Shinkong Synthetic Fibers Corp. …“.